



St Jude Catholic Church

Blessed Carlos Manuel Hispanic American Center

3930 - 17th Street, Sarasota, FL 34235

WWW.STJUDESARASOTA.COM

Masses / Misas

Weekdays:

Mon - Fri 7:30 AM
Wed 7:00 PM (Spanish)

Saturdays:

7:30 AM, 4:00 PM (Vigil) (Eng.)
7:00 PM (Spanish)

Sundays:

7:30 AM, 10:30 AM & 5:00 PM (English)
9:00 AM, 12:00 PM & 1:30 PM (Spanish)

Portuguese Mass:

Every 1st & 3rd Sun 6:00 PM

Confessions / Confesiones:

Sat 3:00-3:45 PM
Sun 7:00-7:20 AM, 10:00-10:20 AM, 4:30-4:50 PM
or by appt. (Eng)
1/2 hora antes de Misa o por cita. (Spanish)

Registration / Registro

To register as a parishioner, visit the parish office during office hours.

Para registrarse como miembro de la parroquia deben llenar un formulario en horas de oficina.

Baptism / Bautismo

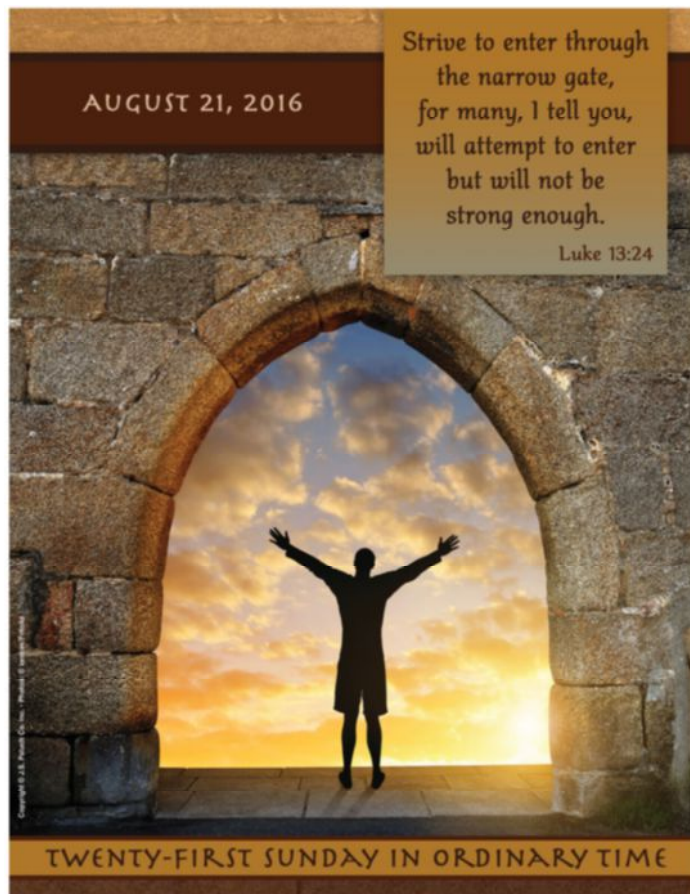
Baptisms are scheduled by appointment. Please call the office to sign up.

La clase de Bautismo es el primer y el tercer jueves de cada mes a las 6:30 p.m. Los Bautismos se celebran el sábado a las 10:00 a.m. y el domingo a la 1:30 p.m.

Marriage / Matrimonio & Sweet 15 / Quincea-era

Couples and Sweet 15 Candidates must contact the Parish Office at least six months before their event.

Las parejas para el matrimonio y las quincea-eras deben comunicarse a la Oficina de la Parroquia con seis meses de anticipación.



Parish Office Staff

Parish Secretary	Francis Verdoni
Office Assistant	Rebecca Verdoni
	Miki de Long
Music Director (Spanish)	Fernando Rivera
Music Director (English)	Alison Wilson
Sacristan	Ana M. Wissing
Religious Education	Francis Verdoni

Office Hours/Horas de Oficina

Mon-Fri / Lunes-Viernes 9 a.m.-12 p.m. & 1:00-5:00 p.m.
Telephone: 941 - 955 - 3934 Fax: 941 - 365 - 4760

Rev. Celestino Gutiérrez, Pastor

Rev. Robert L. Tatman, Parochial Vicar, Rev. Pablo A. Ruani, Parochial Vicar

Deacon Humberto Alvia, Deacon Walter Brady, Deacon Leonardo Pastore

Pray for ...



Recen por ...

In your charity **please remember in prayer** all our families and friends who are sick or in hospitals or nursing homes, especially for:

Recuerden **en sus oraciones** a nuestros familiares y amigos que estn enfermos, o en hospitales o asilos de ancianos, en especial por:

Susan St. Denny, Louise Brock, Jane Ambrose, Bill Mangan, Anthony Figueroa, Diego A. Hernandez-Osorio, Maggie Logan, Jim Styer, Hartley Luckey, Anna Thompson, Patricia Sikeritzky, Linda Hartman.

Also, please continue to pray for all the men and women in service to our country.

Tambin, continuen rezando por todos los hombres y mujeres que estn sirviendo en las Fuerzas Armadas de nuestro pas.

Activities this Week at St. Jude Actividades esta Semana en San Judas

Monday, August 22

7:00 a.m. Praying of the Rosary
5:00 p.m. Christian Meditation Group

Tuesday, August 23

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Reunión de Emaús - Hombres
7:30 p.m. Grupo de Matrimonio

Wednesday, August 24

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:00 p.m. Spanish Choir Rehearsal

Thursday, August 25

7:00 a.m. Praying of the Rosary
8:00 a.m. to 11:00 a.m. Exposition of the Blessed Sacrament
7:00 p.m. Grupo de Oración - Oasis de Agua Viva
7:00 p.m. Portuguese Prayer Group

Friday, August 26

7:00 a.m. Praying of the Rosary
6:00 p.m. Divine Mercy Hour

Saturday, August 27

7:00 a.m. Praying of the Rosary
7:30 a.m. Anointing of the Sick Mass
10:00 a.m. Baptisms /Bautismos

Sunday, August 28

8:00 a.m. to 2:00 p.m. - Coffee & Pastries
10:00 a.m. to 3:00 p.m. Garage Sale
1:30 p.m. Bautismos

Mass Intentions /Intenciones de Misa

August 22 7:30 a.m. -†Thomas O'Connor
August 23 7:30 a.m. -†Owen Granville
August 24 7:30 a.m. -†Conrad Goeringel
7:00 p.m. -For the intentions of our parishioners
August 25 7:30 a.m. -Respect for Life
August 26 7:30 a.m. -†Walter Thompson
August 27 7:30 a.m. -†Norah Greene
4:00 p.m. -†Jeffrey Hanns
7:00 p.m. -For the intentions of our parishioners
August 28 7:30 a.m. -†Beverly Wakely
9:00 a.m. -For the intentions of our parishioners
10:30 a.m. -†Carmelita Giardullo
12:00 p.m. -For the intentions of our parishioners
1:30 p.m. -For the intentions of our parishioners
5:00 p.m. -†John Schultz

If you would like to bring the gifts to the Altar on weekend Masses,

Talk to the ushers!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: 2 Thes 1:1-5,
August 22 11-12;
Ps 96:1-5;
Mt 23:13-22

Tuesday: 2 Thes 2:1-3a,
August 23 14-17;
Ps 96:10-13;
Mt 23:23-26

Wednesday: Rv 21:9b-14;
August 24 Ps 145:10-13,
17-18;
Jn 1:45-51

Thursday: 1 Cor 1:1-9;
August 25 Ps 145:2-7;
Mt 24:42-51

Friday: 1 Cor 1:17-25;
August 26 Ps 33:1-2, 4-5,
10-11;
Mt 25:1-13

Saturday: 1 Cor 1:26-31;
August 27 Ps 33:12-13,
18-21;
Mt 25:14-30

Sunday: Sir 3:17-18, 20,
August 28 28-29;
Ps 68:4-7,
10-11;
Heb 12:18-19,
22-24a;
Lk 14:1, 7-14

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: 2 Tes 1:1-5,
Agosto 22 11-12; Sal 96
(95):1-5;
Mt 23:13-22

Martes: 2 Tes 2:1-3a,
Agosto 23 14-17; Sal 96
(95):10-13;
Mt 23:23-26

Miércoles: Ap 21:9b-14;
Agosto 24 Sal 145
(144):10-13,
17-18;
Jn 1:45-51

Jueves: 1 Cor 1:1-9;
Agosto 25 Sal 145
(144):2-7;
Mt 24:42-51

Viernes: 1 Cor 1:17-25;
Agosto 26 Sal 33 (32):1-2,
4-5, 10-11;
Mt 25:1-13

Sábado: 1 Cor 1:26-31;
Agosto 27 Sal 33
(32):12-13,
18-21;
Mt 25:14-30

Domingo: Sir 3:17-18, 20,
Agosto 28 28-29; Sal 68
(67):4-7,10-11;
Heb 12:18-19,
22-24a; Lc 14:1,
7-14

Twenty-first Sunday in Ordinary Time

August 21, 2016

Isaiah 66:18-21; Hebrews 12:5-7, 11-13; Luke 13:22-30
Psalm 117

Dear Families:

This Sunday's Gospel touches one of the issues of most concern to humans: **Will I be saved? What do I have to do to be saved? Who will be saved? Will they be many? Will they be few?**

In the vision of the glory that the author of the Book of Revelation, St. John, (Revelation 7:1-10) describes, appears a symbolic number of the ones that are saved ("marked with the seal of God"). Twelve were the tribes of the people of God and 12,000 were marked from every tribe, giving a total of 144,000. From this text has emerged a sect saying that they are the 144,000 that will be saved. This way of talking and thinking demonstrates great ignorance. The correct interpretation is: the tribes of Israel are 12, multiplied by 12 for 144 and times 1000 gives 144,000; i.e., infinite as the number 1,000 is symbolic of much (abundance) of something that can not be counted. Moreover, if we continue reading, the text says, in verses 9 and 10: **"After this I had a vision of a great multitude, which no one could count, from every nation, race, people and tongue. They stood before the throne and before the Lamb, wearing white robes and holding palm branches in their hands. They cried out in a loud voice: Salvation comes from our God, who is seated on the throne, and from the Lamb."**

Thus the vision refers to the saved ones from the people of Israel, that are innumerable and to the saved ones from other peoples, races, languages that will be a multitude that no one will be able to count.

That said, we can now see what today's Gospel teaches us. Jesus is asked if it is true that only a few people will be saved. His response makes no mention of the number of those who will be saved, but rather the requirements for salvation. The main requirement is to love others in our daily life. No one is saved by hating, despising, abandoning his neighbor. Salvation comes from loving our neighbor, because we love God. God does not close the door to glory, we close it ourselves. Jesus does not exclude anyone from salvation. But let no one think that, by belonging to a specific group, they have salvation guaranteed.

Salvation comes from the redemptive act of Christ on the Cross, which we are each called to conquer, in our daily lives, through love for God and neighbor.

During this week, we can reflect on these questions: Are we really worried about our salvation? What does living our daily lives in fraternity really mean? What aspect of fraternity can I carry out with my family and friends?

Reflecting on all this is already something very positive, in our journey toward salvation. The sad thing would be to not question ourselves. It would be something like a complete absence of God in my thinking; in my feeling; and in my living. This is an emptiness of the soul whose consequences we can not measure.

May God bless you,

Father Celestino, Pastor

Vigésimo Primer Domingo del Tiempo Ordinario

21 de Agosto del 2016

Isaías 66:18-21; Hebreos 12:5-7, 11-13; Lucas 13:22-30
Salmo 117 [116]

Queridas Familias:

El Evangelio de este domingo toca una de las cuestiones que más preocupan al ser humano: **¿Me salvaré? ¿Qué tengo que hacer para salvarme? ¿Quiénes son los que se salvan? ¿Serán muchos? ¿Serán pocos?**

En la visión de la gloria que nos describe el autor del libro del Apocalipsis (San Juan) cap:7,1-10, aparece un número simbólico de los salvados (Señalados con el sello de Dios). 12 eran las tribus del pueblo de Dios y 12,000 son los señalados de cada tribu, dando un total de 144,000. De este texto echamos mano una secta para decir que ellos son los 144,000 que se van a salvar. Demuestra esta forma de hablar y de pensar una gran ignorancia. La interpretación correcta es: las tribus de Israel son 12, multiplicado por 12 da 144 y por 1,000 da 144,000; es decir infinito; pues el número 1,000 es símbolo de mucho, de algo que no se puede contar.

Además, si seguimos leyendo, el texto dice en el versículo 9 y 10 **"Después de esto, vino un gentío inmenso imposible de contar, de toda nación, raza, pueblo y lengua que estaban de pie delante del trono y del Cordero, vestidos de blanco llevaban palmas en las manos y gritaban con voz poderosa: ¿Quién salva sino nuestro Dios que se sienta en el trono y el cordero?"**

Por tanto la visión se refiere a los salvados del pueblo de Israel, que son innumerables y a los salvados de los otros pueblos, razas, lenguas que serían muchedumbre que nadie puede contar.

Aclarado esto podemos pasar a ver lo que el Evangelio de hoy nos da como enseñanza. A Jesús le preguntan si es verdad que son pocos los que se salvan. Su respuesta no hace mención al número de los que se salvan, sino a las exigencias para salvarse. La principal exigencia es amar a los demás en la vida de cada día. Nadie se salva odiando, despreciando, abandonando al prójimo; la salvación viene de amar al prójimo porque se ama a Dios. Dios no nos cierra la puerta de entrada a la gloria, nosotros mismos nos la cerramos. A nadie excluye Jesús de la salvación. Pero que nadie piense que por pertenecer a un determinado grupo ya tiene garantizada la salvación.

La salvación nos viene del acto redentor de Cristo en la Cruz, estamos llamados a conquistarla en la vida de amor a Dios y al prójimo de cada día.

Durante esta semana podemos reflexionar sobre estas preguntas: **¿Estamos realmente preocupados de nuestra salvación? ¿Qué significa vivir la fraternidad en nuestra vida diaria? ¿Qué detalle de fraternidad puedo hacer para con mi familia y amigos?**

Meditar en todo esto ya es algo muy positivo en nuestro camino de salvación. Lo triste sería no plantearnos nada de nada; sería algo así como una ausencia total de Dios en mi pensar, en mi sentir y en mi vivir; y esto es un vacío del alma cuyas consecuencias no podemos medir.

Que Dios los bendiga,

P. Celestino, Pároco

Out of respect for the Eucharist, the celebrant priest and for the congregation, please **DO NOT** leave the Church right after Communion, but stay until the final Blessing. *Thank you!!*

Reflections of Pope Francis

Every disciple who is called to follow Jesus carrying the cross, receives the peace of the Risen Christ in the certainty of his victory, and in expectation of his coming.

Before the spiritual and moral abysses of mankind, only God's infinite mercy can bring us salvation.



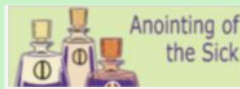
Reflexiones del Papa Francisco

"Cada discipulo llamado a seguir a Jesus cargando la cruz, recibe la paz de Cristo resucitado en la certeza de su victoria, y a la espera de su venida."

Ante los abismos espirituales y morales de la humanidad, solamente la infinita misericordia de Dios puede darnos la salvacion.

Interfaith Commemoration Service - This year marks the 15th Anniversary of the attacks of the World Trade Center and the Pentagon. In honor and remembrance of those who lost their lives in the attacks as well as those still affected by their loss, an Interfaith Commemoration Service will be held Sunday,

September 11 at Patriot Plaza, Sarasota National Cemetery in Sarasota at 6:00 p.m. Bishop Frank J. Dewane will pray the Benediction. All are welcome and encouraged to attend this Ecumenical gathering as the world continues to live in the threat of further violent attacks.



MASS & ANOINTING OF THE SICK

Mass will be celebrated the last Saturday of the Month, **August 27th, at 7:30 a.m.**, followed by the Sacrament of Anointing of the Sick.

Pope Francis said during a recent public audience: The compassion of God towards human suffering is found in the Sacrament of the Anointing of the Sick. Receiving this sacrament must serve to help the faithful broaden their view of the experience of illness and suffering, in the horizon of God's mercy.

MAKE FREEDOM COUNT!
REGISTER TO VOTE!

All qualifying parishioners are encouraged to vote. To **register in Florida**, you must be a **U.S. Citizen**, a **Florida Resident**, and at least **18 years old**. **Check your Voter Registration Information:** Do you need to update your signature? Has your name changed? Has your address changed? Have you recently moved to Sarasota County? Do you need to update your political party affiliation? **General Election Deadline is October 11, 2016.**



St Jude Catholic Church

Check our page on **FACEBOOK** and don't forget to **LIKE** us!

Mire nuestra pagina en **FACEBOOK** y dar **LIKE** a la pagina!



At St Jude

- Sept. 11 -Clase para Bautismo
- Sept. 2 -Exposition of the Blessed Sacrament
- Sept. 5 -Labor Day (**Office is Closed**)
- Sept. 7 -Clase para Bautismo
- Sept. 10-11 -Food for the Needy Collection
- Sept. 15 -Clase para Bautismo
- Sept. 18 -Portuguese Mass
- Sept. 19 -Knights of Columbus Meeting
- Sept. 24 -Anointing of the Sick Mass

Remember Our Faithful Departed

Into your hands, O Lord, we commend the souls of our recently departed. May her soul and the souls of all the faithful departed, through the mercy of God, rest in peace. **Amén**



Recuerden a Nuestros Difuntos

En tus manos, encomendamos a los que han fallecido recientemente. Que su alma y las almas de los fieles difuntos, por la misericordia de Dios, descansen en paz. **Amén**

Remember to turn **OFF** your cell phone prior to entering the Church

Recuerde **APAGAR** su telefono celular antes de entrar a la casa del Señor

When attending Mass, please be mindful the priest should be the last person to enter the Church and the first one to leave.

Cuando asista a Misa, por favor recuerde...el sacerdote es la última persona que entra a la Iglesia...y el primero en salir.

Pope Francis prayer intentions for August

General Prayer Intention - That sports may be an opportunity for friendly encounters between peoples and may contribute to peace in the world.

Evangelization Prayer Intention That Christians may live the Gospel, giving witness to faith, honesty, and love of neighbor.

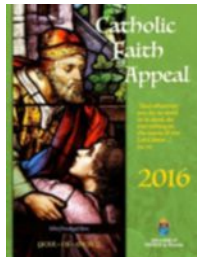
Intenciones de oración del Papa Francisco para el mes de Agosto

Intención de Oración General Para que el deporte fomente el encuentro fraternal entre los pueblos y contribuya a la paz del mundo.

Intención de Oración de Evangelización Para que los cristianos vivan las exigencias del Evangelio, dando testimonio de fe, honestidad y amor al prójimo.

CATHOLIC FAITH APPEAL (CFA)

Your gift to the CFA supports the Office of Religious, which provides support, organizes and coordinates ongoing education, including several events throughout the year for the 62 sisters, and 15 brothers and all of the religious order priests living in the Diocese. They are involved in many ministries in our parishes and schools throughout the Diocese, religious education, catechetical, health and cultural outreaches. **Please give generously.**



Su donación a CFA apoya a la Oficina de Religiosos, que proporciona apoyo, organiza y coordina la educación continua, incluyendo varios eventos durante todo el año para las 62 hermanas y 15 hermanos y todos los sacerdotes de órdenes religiosas que viven en la Diócesis. Ellos están involucrados en muchos ministerios en nuestras parroquias y escuelas de toda la Diócesis, la educación religiosa, la catequesis, la salud y alcances culturales.

Por favor sea generoso.

Religious Education

Registration

Registration began August 1st and will continue through August 31st. If you need to register your children, please stop by the office during office hours (9:00am to noon - 1:00pm to 5:00pm).

Remember to bring the child's birth certificate and baptism certificate.

Cost for the class is \$15.

Please call the office at 955-3934 for more information.

Educación Religiosa

Inscripciones

Las inscripciones para la Catequesis comenzaron el día 1ro de agosto y continuarán hasta el 31 de Agosto. Si necesita registrar a sus niños, favor de pasar por la oficina durante horas de oficina (9:00am a 12 del mediodía - 1:00pm a 5:00pm).

Recuerde traer el certificado de nacimiento y de bautizo del niño(a). El costo del curso es de \$15.

Favor de llamar a la oficina al 955-3934 para más información.

Switch to the Choose Life License Plate for Free and Help Promote Adoption

For a limited time, you can save the \$85 fee to switch to the Choose Life License Plate if you agree to keep it for 5 years. Each year the special fee of \$25 (approximately \$2 per month) will provide \$20 to a local agency to support life and adoption. The funds are needed for housing, utilities, food, medical care, clothing, transportation and counseling for pregnant women making an adoption plan.

Email russ@choose-life.org to request your free gift certificate to switch. Questions? Contact Jeanne at erdeaux@dioceseofvenice.org or 941-441-1101.



Need prayer?

Please contact Gerry Pate at 951-1797

Necesita una oración?

Por favor comuníquese con Patty Vargas al 941-228-3431 después de las 4pm.

August 21



21 de Agosto

This Thursday, Aug. 25, is the fifth-month anniversary of the Annunciation. In his 5th month, Jesus in the womb is now kicking hard enough for Mary to feel Him. In another four months, He will be born as our Savior.

Este jueves, 25 de agosto, es el quinto mes del aniversario de la Anunciación. En su quinto mes, Jesús en el vientre ahora está pateando lo suficientemente fuerte para que María lo pueda sentir. En otros cuatro meses, Nacerá como nuestro Redentor.



Flowers on the Altar this weekend were donated by **Frank & Florence Sullivan** in celebration of their 58th Wedding Anniversary.

Las flores en el Altar este fin de semana fueron donadas por **Frank y Florence Sullivan** en celebración de su 58^o aniversario de bodas.

Let us Know...

If you are going to have surgery or a procedure at the hospital and would like to receive the Sacrament of Anointing of the Sick; please see a priest after Mass.

Díjenos Saber...

Si usted va a someterse a una operación o un procedimiento en el hospital y le gustaría recibir el Sacramento de la Unción de los Enfermos; favor de ver a un sacerdote después de la Misa.

Quieres que recemos el rosario en tu casa?

Llama a **Orando con María** al **941-270-2516** para más información.

Días de rezar el Rosario
Martes & Viernes



A Message from St. Jude Finance Committee

On average, we need \$12,375 in weekly offertory collections to meet our expenses; the offertory collection for the weekend of:

August 13 & 14 was **\$11,837.50**



Un mensaje del Comité de Finanzas de San Judas

En promedio, necesitamos \$12,375 en la colecta de ofertorio semanal para cubrir nuestros gastos; la colecta de ofertorio del fin de semana del:

13 y 14 de Agosto fue **\$11,837.50**

ST. JUDE 50-50 WINNER

CONGRATULATIONS TO/FELICIDADES A:

Gail Kwolek

Total Collected: 8/14/16 was: **\$135**

Remember St. Jude Parish in your Estate Planning

**EXPOSITION OF THE BLESSED SACRAMENT
EVERY THURSDAY**

8:00 a.m. - 11:00 a.m. in the Church



**EXPOSICION DEL SANTISIMO SACRAMENTO
TODOS LOS JUEVES**

8:00 a.m. - 11:00 a.m. en la Iglesia



Thank You to this St. Jude Volunteer

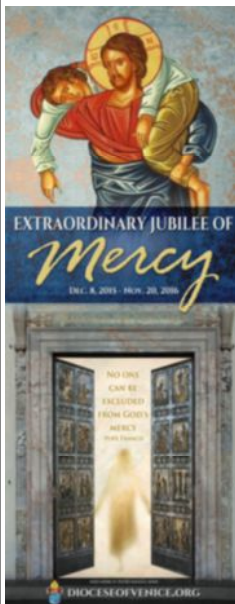
On behalf of Father Celestino, the clergy, and staff at St. Jude Parish, a special thank you to **Mrs. Susana Maldonado** for contributing her time, talent and treasure in taking care of our Parish's gardening and landscaping. May God bless her generosity.

A nombre del Padre Celestino, el clero, y el personal de la Parroquia de San Judas, un agradecimiento especial a la **Sra. Susana Maldonado** por contribuir con su tiempo, talento y tesoro en el cuidado de los jardines de nuestra Parroquia. Que Dios bendiga su generosidad.



Holy Door of Mercy

A holy door or *porta sancta* has been used since the 15th century as a ritual expression of conversion. Pilgrims and penitents pass through it as a gesture of leaving the past behind and crossing the threshold from sin to grace, from slavery to freedom, and from darkness to light. Often these rituals are associated with prayer, pilgrimage, sacrifice, confession, and indulgences. But the door finds meaning only when the believer associates the door with



Christ. Jesus is the Door!

In the words of Pope Francis: "There is only one way that opens wide the entrance into the life of communion with God: this is Jesus, the one and absolute way to salvation. To him alone can the words of the Psalmist be applied in full truth: 'This is the door of the Lord where the just may enter'" (Ps 118:20).

In speaking of the Year of Mercy, Pope Francis said the Holy Door represents a symbolic pilgrimage, the journey each of us makes in life. "May this pilgrimage be an impetus to conversion; by crossing the threshold of the Holy Door, we will find the strength to embrace God's mercy and dedicate ourselves to be merciful with others as the Father has been with us."

Unique to this Year of Mercy is that Pope Francis has requested that there will be a Holy Door of Mercy in every Diocese in the world, specifically at all diocesan cathedrals and other designated churches around the world. These doors are available locally in order to allow the faithful in every part of the world to experience the Mercy of the Father in its fullness.

Within the Diocese of Venice, Bishop Frank J. Dewane has selected two locations for Holy Doors of Mercy: Epiphany Cathedral, 350 Tampa Ave. W., Venice, and Our Lady of Mercy Parish (note the name), 240 Park Ave., Boca Grande.

At the beginning of a Holy Year on Dec. 8, the Pope Francis opened the Holy Door at St. Peter's Basilica at the Vatican to signal the inauguration of a special year of grace and pardon. When the Holy Door is opened, Pope Francis said, it "will become a *Door of Mercy* through which anyone who enters will experience the love of God who consoles, pardons, and instills hope."

All other Holy Doors of Mercy around the world opened Dec. 13 and will remain symbolically open throughout the Jubilee Year of Mercy.

Both Epiphany Cathedral and Our Lady of Mercy Parish will have certain extra hours they will be open during the Jubilee Year of Mercy for individuals to make a pilgrimage.

Contact the respective Parish for more details. For Epiphany Cathedral please call 941-484-3505, and for Our Lady of Mercy please call 941-964-2254.